

# 華夏導報

中華民國五十七年十月十日創刊 第三一七六號  
校刊 非賣品  
地址：中國文化大學編輯室：八六一〇五一  
臺北陽明山華岡 電話：二六二二

創 辦 人：張 其 武  
發 行人：鄭 嘉 明  
主 編：梁 玉 刷  
印 刷：刷 印 系  
發 行：學 生 活 動 中 心

## 碩士班延畢生繳交

### 論文口試有關資料

#### 口試前兩週逕向業務組申請

(本報訊)據研究生業務組表示，本校碩士班三、四年級延畢生，於七十四年一月一日至十七日，應繳交之各項資料如下：

(一)論文口試時間申請表(含指導教授推薦書)乙份；(二)申請表之時間、地點安排，應取得各口試委員簽字同意，且口試須在本校或城區部舉行。(三)中文打字之論文提要三份(三百字至五百字，提要用紙逕洽華岡書城購用)。(四)活頁或手稿論文(乙份)。

#### 善行學生

#### 推薦表揚

(本報訊)本市東區國際獅子會所設全國各級學校青年學生「善行規範學生」之表揚，自即日起至明年一月五日止，受理推薦申請。

#### 全面展開

(本報訊)由活動中心主辦之「推動聯合主辦之「推禮運動」，已於十二月廿六日起至七十四年一月七日止，全面展開競賽。

#### 禮貌運動

(本報訊)本市東區國際獅子會所設全國各級學校青年學生「善行規範學生」之表揚，自即日起至明年一月五日止，受理推薦申請。

#### 美蓉研習

(本報訊)女聯會美蓉研習班，定於七十四年元月二日下午六時卅分，假張交至顧助教處。

#### 舉行結業

(本報訊)女聯會美蓉研習班，定於七十四年元月二日下午六時卅分，假張交至顧助教處。

## 書展摸彩活動

### 今起領取獎品

(本報訊)由活動中心主辦之書展摸彩活動，於本月廿七日由該中心總幹事張式如抽獎完畢。以下獲獎者，可於即日起至明年元月三日止，中午十二時卅分至一時，携存根，假學術委員會領取獎品。

該項獲獎名單如下：園藝四廖孝瑜、企管三黃智璋、體育三謝煥賢、印刷二A孔祥輝、文學三邱惠貞、經二A吳金鼎、文學三林鳳嬌、英一A陳讀昌、英二A黃慈娟、市政二鄭碩民、新聞四蔡漢平、影劇組陳玉嬌、國貿三華雲、史學二郭寶玲、會三A曾增本。

## 事求人

(本報訊)據畢業生就業輔導室表示，六合化工股份有限公司擬聘請銷售工程師數名，起薪壹萬伍仟元，獎金另議。

## 中國工商

### 電話更改

(本報訊)據總務處表示，中國工商電話於最近更改。總機：九三一—三四一六；九三四—九三一一二七九。專線：九三二—六五〇(董事長室)；九三二—六五〇(校長室)；九三一—二四八五(總務處)。

## 張知本先生

對國際貿易及推銷活動有志趣者，可於七十四年二月廿八日前，將履歷表、成績單逕寄台北市中山北路三段四十七號七樓總務部王經理收。

## 吳尊賢愛心獎

### 元月底前推薦

(本報訊)據財團法人吳尊賢文教公益基金會為發揚愛心，鼓勵善行，匡正社會風氣，特設置「吳尊賢愛心獎」，並自即日起至明年元月底前，接受推薦候選人，欲推薦人選者，逕洽該室。

## 新聞學社參加元旦升旗

(本報訊)新聞、克強學社定於七十四年元月一日，參加總統府元旦升旗典禮，參加同學於零時零分假新聞系館前集合。

## 週四開會

(本報訊)研究生幹事會定於明年一月三日舉行碩士班代表會議，會中將決議博、碩、士服經費分攤方式。

## 化系末歡會歌大

(本報訊)化工系期末聯歡晚會暨歌大，於七十四年元月三日下午五時三十分，假中堂舉行。該晚會中將頒發本學期各項競賽優勝前三名，並舉行全系歌謠大賽，每隊演唱拿手歌曲兩首，中英曲式不拘。

## 活動中心元月份電影

(本報訊)活動中心電影欣賞，明年元月份放映影片如下：  
元月四日：魔水晶。  
元月八日：滑稽列傳(卓別林的電影)。  
元月十一日：蝴蝶夢。

## 簡訊

(本報訊)畜牧學社定於(三十一)日中午十二時，假畜牧屋，召開系幹部會議。  
△廣告設計社今日例行活動暫停。  
△企管一紀文利，遺失學生證、車票及學生照，盼拾獲者送至該系辦。  
△法學二李建輝，遺失編號四一五二學生車票，盼拾獲者送至該系。

## 儘速領取

(本報訊)陶藝工廠表示，凡參加本屆陶藝研習營的同學，請於元月五日以前，中午十二時至一時，至該工廠領取成品，逾期概不負責。

## 陶藝成品

他獎學金者皆可申請。申請者須繳申請書、上學年成績單及戶籍謄本或身份證影印本。

## 張知本先生

對國際貿易及推銷活動有志趣者，可於七十四年二月廿八日前，將履歷表、成績單逕寄台北市中山北路三段四十七號七樓總務部王經理收。

## 吳尊賢愛心獎

(本報訊)據財團法人吳尊賢文教公益基金會為發揚愛心，鼓勵善行，匡正社會風氣，特設置「吳尊賢愛心獎」，並自即日起至明年元月底前，接受推薦候選人，欲推薦人選者，逕洽該室。

## 元月底前推薦

(本報訊)據財團法人吳尊賢文教公益基金會為發揚愛心，鼓勵善行，匡正社會風氣，特設置「吳尊賢愛心獎」，並自即日起至明年元月底前，接受推薦候選人，欲推薦人選者，逕洽該室。

## 新聞學社參加元旦升旗

(本報訊)新聞、克強學社定於七十四年元月一日，參加總統府元旦升旗典禮，參加同學於零時零分假新聞系館前集合。

## 週四開會

(本報訊)研究生幹事會定於明年一月三日舉行碩士班代表會議，會中將決議博、碩、士服經費分攤方式。

## 化系末歡會歌大

(本報訊)化工系期末聯歡晚會暨歌大，於七十四年元月三日下午五時三十分，假中堂舉行。該晚會中將頒發本學期各項競賽優勝前三名，並舉行全系歌謠大賽，每隊演唱拿手歌曲兩首，中英曲式不拘。

## 活動中心元月份電影

(本報訊)活動中心電影欣賞，明年元月份放映影片如下：  
元月四日：魔水晶。  
元月八日：滑稽列傳(卓別林的電影)。  
元月十一日：蝴蝶夢。

## 簡訊

(本報訊)畜牧學社定於(三十一)日中午十二時，假畜牧屋，召開系幹部會議。  
△廣告設計社今日例行活動暫停。  
△企管一紀文利，遺失學生證、車票及學生照，盼拾獲者送至該系辦。  
△法學二李建輝，遺失編號四一五二學生車票，盼拾獲者送至該系。

## 張知本先生

對國際貿易及推銷活動有志趣者，可於七十四年二月廿八日前，將履歷表、成績單逕寄台北市中山北路三段四十七號七樓總務部王經理收。



# 訪陳國寧館長

## 談民俗藝術與古蹟維護

### 台研社提供

#### 一、何謂民間藝術？

答：民間藝術如果要用一個定義的話，即是民間生活裡日常產生的東西，由日常生活裡的食、衣、住、行、娛樂、宗教，製造出來或活動，而且已經提昇到某個藝術表達的層次，就可以把它歸類到民間藝術。民間用品和藝術有不同的分別，用品是只講求實用的價值，藝術品則應包含美感，我想這是比較明顯的區別。

#### 二、民俗藝術的維護在今日台灣的文化建設中所扮演的角色和地位如何？

答：我想這三年來文建會對民俗藝術與史蹟的維護已經做了很多的努力，所謂地位，我想在意義上是指對於民族文化（在文化建設中）。一個民族文化的成長，絕對離不開傳統，在今天我們的社會，受科技與西方文化的影響，衝擊很大，往往使我們在高度物質生活的情況之下，好像有點被西方文明掩沒的趨勢，在這種情況之下值得我們反省，什麼東西支持我們的民族五千年文化而不衰敗？事實上，中國道統精神的存在，是任何新文化進入都無法否定其重要性的。透過民俗，史蹟的維護是其中的一條路線。用這樣的方式，去重新引領國民對於民族文化精神的認識，那麼也就是說對「根」的認識和肯定，像一棵樹的成長如果把根拔掉就無法再繼續生長了。根之存在，才能長出新的葉子、新的果子。只要我們對於傳統文化的精髓保持清楚穩定，新文化的介入則是很好的肥料，那就不會造成威脅了。但是如果我們忘了根源，把根拔掉，以為這樣葉子就會很快的長，如此做法就不對了，葉子不但不會長，還會枯萎下去。我想這個道理，同學們應該都很清楚。事實上，人類的四大文化，古文明中，中國的古文明，不像其他的古文明都先後結束了，是什麼支持我們中國的文明幾千年？是因為我們的道統精神。道統精神的持續成長，在持續成長中一貫的脈絡，是我們儒家的精神，以後跟道家精神、佛家精神融合起來，使整個中國文化從歷史、政治、藝術、文學……統統由這個脈絡去發展出來。

#### 三、在維護民俗藝術這樣一個行動之前，應先建立一個什麼樣正確的觀念、思想？

答：我想這和我們前面的問答可以連在一起，中國民俗藝術的維護應和中國道統精神連繫，探討民間藝術它所傳承的是民俗與風情。中國的風情、民俗是發乎道徳，基於儒家

哲學的觀念，我們民俗藝術的風格，還是離不開這樣一個道統哲學的觀念，也離不開這道統的歷史背景，這正是民俗藝術產生的根源。藝術並不是個別生長的，也是從根長出來的。

#### 四、在台灣這樣的環境之下，民俗藝術的維護，一個比較有效、具體的作法應該是如何的呢？

答：現在很多的人都想到維護傳統藝術是可喜的事。舉個例子，像捏麵人、布袋戲、皮影戲、地方戲劇：這些民間藝術為什麼它會沒落，我們先要注意這個問題。沒落的原因就是和現代生活不搭配了，因為所有民俗藝術的產生，都是和民間生活配合的，民間生活的型態改變了，民俗藝術的風格、方式也會改變，所以布袋戲不能像以前那樣昌盛，是因為現代有電影取代了、科技文明取代了。所以，一個新的趨勢：工業科學社會的生活方式取代了過去農業和手工藝的生活方式。所以我們想維護傳統，如果只是在一個學校裡去教一些課，知道過去的人是怎樣做的，但絕對無法推展成民間生活的型態。所以，我們如果要推展一個現代化的，又包含傳統精神的民間藝術和生活，一定要在設計上不能違背現代人生活的風格與方式，也就是不能背離科技文明的方式。舉一個例子來講，我們看過去草編的拖鞋很美，草編拖鞋是因為以前沒有機器，完全需要用手來織，自然有一種手工藝的美，但現在機器發達了，而草編的拖鞋穿起來很硬，又很痛，自然它就要淘汰了，產量也少了，機器大量生產各種物品，價廉物美，當然人們就買機器生產的。現在我們大家說不喜歡機器產品，並不是機器產品不好，而是機器產品沒有精良的設計。也就是說，以前是用手做的，現在換了另外一隻機械的手、科學的手並沒有錯，就像一隻手斷了，換一隻義肢和真手一起做，你會不會說義肢錯了？不是義肢的問題，而是產品設計觀念的問題。今天我們的問題實際在那裡呢？西方的東西進來以後，我們可以說是非常膚淺的抄襲，也沒有取到西方藝術的精髓，只抄襲到一個模式，也忘了我們中國原來有的手工藝，在長久三千年以來的一種細緻秀潤，我們的圖案、造型與色彩所以儒家哲學的精神所出發，表現出渾厚樸拙、秀雅清麗。所以我們可以感覺有獨特的風格、有品味；而現在卻沒有了風格，也沒有了品味，就是因為我們抄襲西方格調卻又只抄得一點皮毛。現在許多器物上的色彩也不是我們自己的色彩感覺，所以變得不會用色彩，這是很明顯的。西方是很有色彩性的，而我們現在變得不會用色彩，我們在西方以前是很會用色彩的，不過在這幾十年之間，我們突然變得對色彩像色盲的樣子，看看清朝以前服裝的色彩設計就知道現在我們的服裝全是西洋形式。如果你有一天到紐約，巴黎你可以看得到的，我們的服裝去一比的話，沒有了，我們現在穿的是西服，

但沒有格調，人家的有格調，因為他們的服裝在設計上是經過長久的適合他們體型的、氣質的、舉止的，而作出那樣的剪裁、設計，風格色彩則適合他們頭髮、皮膚、眼睛的顏色，設計出一系列的色彩感，我們東方原來的色彩感也是適合我們的頭髮、皮膚的顏色，我們有了那麼長久民族色彩的觀念，卻突然因西方的東西一來，就把老的一丟。西方人的顏色穿在他們身上好看，穿在我們身上就不見得對，因為膚色不對，還有環境、陽光出來的明度不同影響到統統都不對。不過這些若沒有經過藝術家去透徹研究，把這些資料提供給應用藝術的設計師去設計生活用品，去討論現代民俗藝術問題，而只是保守性的維護幾個老師傅去繼續做那些手藝，這樣是不能帶動社會進步的。我的意思即像塑膠產品，塑膠本身並不壞，我們現在為什麼那麼討厭塑膠產品，因為現在的塑膠品作出來的東西很醜，沒有品味。塑膠質地本身並沒有錯，而是製作的人沒有透徹去了解塑膠的質地，那份質感沒有作一個分析。如果能夠就每樣東西的材料質感去從事藝術設計的話，塑膠產品也能造出藝術品，像木料的應用，中國人研究木頭的感覺幾千年，就木的性質去設計，木頭可以表現出最好感覺的東西，而現在沒有人就塑膠的特質去設計出塑膠很好感覺的造型藝術與色彩。其實對於民俗藝術的傳統創新的提倡，應該對於應用藝術的設計要加強，而且要認清觀念。

#### 五、近幾年來有一個很熱門的話題，就是民俗文物的設立，那麼能不能請老師闡述一下，民俗文物在維護民俗藝術上所扮演的地位和角色？

答：民俗文物這種在博物館的類型來講，是戶外博物館的型態，像是一個模仿古代某一時代某一個生活型態，復古式的一個例子，它可能選擇某一時代某一個生活的特色，用復古表現的方式，讓現代人重新去解過去人曾經有過這樣一種生活的方式，而對人們現在的生活有一個啟示。我們瞭解任何前人的事物，為的是對現代生活的再認識，我們讀歷史的人，應該能夠鑑古知今，這民俗村的意義也是一樣的，應該讓觀眾鑑古而知今，知道傳統的某一些生活的類型，去了解過去文化的生活方式，而對現在我們的生活方式有些什麼樣的啟示、改良與傳承。

#### 六、民俗藝術的維護和現今文化如何取得一種調和？

答：談到調和，就是說為什麼會衝突呢？如果我們說要產生調和的關係，就要問為什麼會衝突呢？為什麼現代和傳統會衝突，那麼就要問現代人的觀念在那？衝突是屬於觀念的問題，現代人生活的觀念是怎樣？在傳統的生活觀念又是怎樣？在傳統的生活，我們是基於傳統的道德，現代人感到衝突的是現代人不能對道統精神的認識有一份真正的執著。如果傳統精神沒有那份價值，它不會存在幾千年，今天所衝突的是一般人對道統精神的本質，能不能體驗、認定，能不能了解。若只是斷章取義、片面的，用自己的觀念去理解傳統的某一些歷史或者是某一些事件，那麼他們就會有一些批判的觀念，造成所謂的衝突，我覺得



在我們中國這新時代，這應該是不古不今的一個定律，即使再新潮的人或者外國人，也沒辦法否定人性的真理——真、善、美——這個本體。有這份真正了解和認知，你可以說以前人吃飯用炭爐燒飯，他吃的是飯；現在我們可以用電鍋煮飯，還是要吃飯。即使生活在現代我們裡面那個東西，那份人性，還是那個東西並不衝突，而且現在煮的飯更好吃，不過也有有人說炭爐燒的飯好吃，這要看那種生活方式。過去一鍋飯有煮三個鐘頭的，我想這種飯應該是特別好吃的，我們現在沒有時間煮飯，選電鍋煮飯，也還不錯，也適合我們現代人。所以根本來講現代和傳統應該是沒有衝突的而是銜接的。整個歷史文化的演進都是銜接的，只是有時候有不同的類型，因為某些不同的觀念進來所致，有些形式上的改變，但是表面的這一層觀念，要是再透視進去，根源是一樣的。

七、很多民俗戲曲為了在現代生存下去，而作了部份的改變與調整，像明華園運用劇場的效果那種表演方式，我們不知道這種改變是不是有它的價值存在？

答：有關這個問題，我覺得我們先要從民俗學的立場去了解去看這個問題，在民俗學方面很明顯的可以看到，民俗就是人民的日常生活，民俗的東西，它有幾種特性，就是說它一向很容易引進新的東西，它是隨著人民的生活型態而改變它的形式。鄭振鐸在中國民俗學這本書中，談到民俗文學的特質有了幾條原則，我覺得民俗藝術也同樣有幾個特性，其中一點我覺得是非常重要的觀念，凡是民俗藝術的東西，屬於於人民生活的東西，它是會隨著時代改變，而容易引進新的文化、新的影響，這是古今沒有辦法改變的一個事實。在這個時候，就要看你是從一個學術了解的立場來看這個問題，還是從個人的偏愛去談這個問題。如果是從個人的偏愛，你可以說我只愛傳統、舊的，我不要任何新的、科技的布袋戲加進來；如果站在一個民俗學者立場，這應該是可以兼容並包的。我親自在一個民俗學者立的老人也愛看新的布袋戲團放迪斯科音樂，在戲裡大跳迪斯科快步舞，年輕人、小孩看得非常興奮、快樂。如果全要他們看平劇，這些孩子怎麼能夠接受！那麼放著電光火，跳迪斯科的布袋戲就是變了質嗎？這就是新文化引進的影響。現在活著的人可以跳迪斯科，為什麼不讓布袋戲偶也跳迪斯科呢？像跳迪斯科只是現在生活的一個現象，像民間的東西五花八門，我們的社會不是全都是修道人，三教九流什麼人都有，那麼跳迪斯科只是生活的一個現象。民俗就是要表現人民生活的一個現象，我們先要把這個定論搞清楚以後，去看這些問題就會客觀很多了，而不是站在個人立場喜歡或不喜歡，去作一個批判。站在一個學者立場，就要客觀的批判；如果站在個人喜愛或欣賞的立場，我回到家裡可以說我喜歡李天祿，但到了課堂，就要告訴學生從客觀的理論立場，事實上對兩方面所擁有的價值去考慮。

八、傳統的民俗技藝在老一輩藝人凋零後，應該如何把它保存下來？

答：中國民俗史也講到了這一點，這是沒有辦法的事，無論中外都是一樣。比方我們說南管是唐宋的古樂，像孔子時已悲歎鄭音靡靡、古樂不存，現在我們認為孔子是聖人，他都沒有辦法來維護古樂，實在是因為這是一個人社會的流動，所以我們可以用學術性的資料去保存，但是如果你硬要人們去唱南管，那是沒有辦法的。除非你出來之後，融入過學專家把南管的精髓、美妙的地方取出來呢，融入現代的音樂，這就是傳統中的創新，這就是民俗藝術的發揚。不是說發揚就是叫人們去唱南管，今天就是總統規定也沒有用。但是如果你把南管的精髓由作曲家去設計而融到現代的流行歌曲、現代的音樂裡面，既然這些是精華，你把它保留的好是藝術，自然人們會喜歡。最近我聽了一卷錄音帶，叫做柳笛，不知道你們聽過沒有？這個錄音帶裡的曲子把地方民俗音樂，還有平劇、國樂、西方的音樂都合起來，非常美妙。聽了那個曲子，我知道是中國的，聽起來是國樂的感覺，比之古曲並不輸於古曲，有一股新鮮、一種生活中更能夠契合的東西呈現。所以我覺得對於民俗藝術的發揚，並不是作一個死的維護，而是把精髓、精華提煉出來，融入現代生活的方式表現。我們現在覺得很焦慮的是許多生活裡的東西並沒有把傳統精髓提煉出來，而只是皮毛式的去吸收西方的東西，感覺傳統的不在，而西方形式的呈現，人家看我們也是抄襲與模仿。

九、在注重物質生活的今天，我們要作古蹟的維護，應該走什麼樣的方向？

答：從事實來講，我們現在已經是太晚起步了，等於說我們現在的樓已經塌了剩下一半了，才來談這個問題，所以說這幾乎是最後的一把了，這一把再不拉，就什麼都沒有了，剩為平地了，當然像現在文建會古蹟維護劃定的一級古蹟、二級古蹟；翻修整復的時候，請專家設計去處理，讓他們知道這是在結構，這已經是在他們儘可能去作這樣的事情。至於人民在全盤生活上的呈現，這是一種生活的涵養，這個教育不是一部三分鐘的短片能夠改變的。這是一種教育，從小從幼苗的教育。這社會教育的推廣是全面性的，透過家庭、學校、透過博物館，透過電視傳播各方面，由專家設計一些節目，讓大家恢復對民族的自信心、自尊心與欣賞，懂得用這些東西去設計生活，不只是靠那些室內設計師。每個人生活裡都有些靈感，自己去弄，就可以弄出很好品味的東西，照這樣的作法，你才有優美的家居佈置。這主要是對國民審美眼光的教化。從這一點我們可以看出羅馬馬的歷史。他們本來在入侵希臘之前是野蠻人，沒有文化，對審美一點都沒有認識，但他們佔領希臘以後聰明的是他們知道希臘文化中精緻的藝術品，他們大量的把這些藝術品掠奪到羅馬城，放在城市的中間，放在王公貴族的莊園，搬來的時候是戰利品，但是慢慢經

過一段年月以後，審美眼光就在人們心中訓練出來，所以逐漸變成在以後影響西方世界很大的希臘羅馬藝術。對我們國民的教育而言，我們曾經有一段很長期的、文雅的社會生活。中央政府遷來臺灣這三十幾年前，臺灣本來只是些農民，沒有太多的文人、雅士、建築。這三十年來我們首先所重視的也只是經濟、軍事，積極的需要從這一方面來維護國家生存。至於文藝涵養，這種是需要從環境與物質生活安定以後，人民才會想到提高生活的品質，而追求精緻，這是自然的情勢，所以也不能怪我們政策有錯誤。如果說開始就輔導文化，可能也很難輔導起來，居不安、食不飽，你還談什麼生活享受，這是很現實的一些問題，所以到今天這種情況，我們也不要先批評過去什麼起步的晚啦等等，這些不是某一個人的錯誤，而是社會這個整體的一些問題，互相都有因果循環。現在我們開始去作，在作的時候就是明白如何提高國民的生活品味，實際上，不妨多作宣傳、介紹，這不是一個短期中可以訓練出來的，我想，要使一個社會安定富足與發展的話，少不了三十年到五十年，這已是最快的成長。

十、在從事古蹟維護的作法上，領導此項運動的專家、學者是否應該先取得一個共識？

答：通常像這種大的事業，屬於國家性的，應該要成立一個委員會的方式，現在文建會便朝這個方面進行，請一些專家、學者共議，如果國內的專家學者不夠的話，還要聘請國際一流的專家學者，以一個非常客觀的學術立場去談論這個問題，而去肯定一個共同的觀念、原則去作這件事。不是說誰要聽誰的，有關機構應組成委員會的方式，最後綜合成一個共同的意見。我們現在許多學術機關、博物館等的委員會都是掛虛名，這是不對的事件，委員會有很大的責任，共謀民族、國家文化的成長。設於美國華盛頓首府的斯密斯尼學院(Smithsonian Institution)，是個很好的例子，它這個國會，是一個研究與推展人類文化發展文化強而有力的機構，結合學者、專家數千人，擁有數十個博物館與學術機構，以範例的形式來推廣科技、文化、藝術、歷史等全民教育。

### 詩樂之旅有聲書畫展

(本報訊)由本校華岡博物館及幼福視聽教育製作中心所主辦之「詩樂之旅有聲書畫展」，自即日起至明年元月六日止，假華岡博物館展出。歡迎華岡師生踴躍前往觀賞。該項展出內容在詩樂飄香部分，從姜夔到愁雲，精選出一百多首詩詞。書法部分則有張心固、金仲原等四十餘位書法名家的作品；國畫部分有名畫家王愷、巫大愚；在作曲部分有李中和、李泰祥、馬水龍等，均表現傳統中再創新意。參與有聲部分創作者包括李中和、李泰祥、韓正皓、溫隆信及主唱的王強、王大川、范廣慧、林玲珠、張清郎等。



# 詩詞曲賞析

## 自然詩人——王維與孟浩然

王維、孟浩然二人都是盛唐時期自然詩派的代表。他們的詩既寫自然美景，亦詠田園生活。但比較起來，王維的詩風淡遠閒靜；孟浩然的詩風則平淡之中隱含沈鬱之感。這種不同大致說來是因心境的關係。王維少年得志，飽嘗功名富貴，安史之亂時歷經挫折，其後皈依佛理及大自然的懷抱，淡泊自守，此種由絢爛歸於平淡的心態轉變，使他的作品呈現純然恬靜與平淡的境界。孟浩然的際遇就不同了，早年過著隱居的生活，到中年才動功名的慾望，結果功名失意，抑鬱不平，形諸詩篇，往往掩不住不甘寂寞的牢騷。

### 終南別業

王維

中歲頗好道，晚家南山陲。  
興來每獨往，勝事空自知。  
行到水窮處，坐看雲起時。  
偶然值林叟，談笑無還期。

北闕休上書，南山歸敝廬。

### 歲暮歸南山

孟浩然

這是一首描寫隱居生活情趣的詩。詩中呈現一份和諧的生命情調，與盎然的禪機。前四句落落寫來，道出詩人逍遙自得的本性，看他興致來時，尋幽訪勝，悠然自得，不足為外人道的適意，真羨煞人。但此情此景，人人可有，王維此詩之不可窮妙，在於天機所到，自然流出「行到水窮處，坐看雲起時」，對於一般尋幽訪勝的人來說，「行到水窮處」正是意興闌珊的時刻，因為有形的「水源盡頭」截斷了「尋幽訪勝」的情趣。可是王維卻出人意料之外，作了形式上的突破，不執著，從外在的窘境，返回心靈，於是他超越「水源盡頭」的侷限，從下來的，看雲霧升起，妙趣橫生。這份「勝事」真的只有自己才能知道！

最後兩句「偶然值林叟，談笑無還期」，充分表現了王維胸中無所牽掛，逍遙適意的生活情調。

詩中所說的：「興來獨往」、「勝事自知」、「水窮雲起」、「偶然」、「無還期」，完全是「好道」者有所得的表白。王維寓情於景，表現了超逸凡俗的識照，這與陸游「山重水復疑無路，柳暗花明又一村」（遊山西村）的情韻相同，讀來真令人耳目為之一新。

# 寫在資源調查之後

## 認識蘭科植物

十二月十六日於早七點四十五分出發往烏來大桶山進行資源調查——蘭科植物。

我們於中午時進入大桶山——蘭花分布區，於是大夥便開始找尋蘭花的踪跡，不管是地上生的或者樹上長的皆不放过，此次調查共發現了十餘種蘭花，茲略敘如下：

蕉蘭（假萬代蘭）：附生，根粗硬，直徑約七公釐，莖達一公尺長。葉二列互生，帶狀，革質，淡綠或濃綠，圓頭，成不

等二裂片，花莖側生，花期八至十月。台灣竹節蘭：附生蘭，植物體密集狀，近乎直立或下垂，可達五十公分長。葉片二列互生，卵狀長橢圓形，花序側生和頂生，約1公分長，上生有五朵花左右，花期不定，通常著生於小溪旁大樹主幹近地面處。



△台灣竹節蘭

大腳筒：附生於樹幹上並成密集群體，莖密集，直立，甚粗，圓柱狀，肉質，葉子集生於莖頂，革質亮綠色，花莖側生，花期七月。海拔分布常在八〇〇公尺以上。

虎頭石：植物體約十八公分高，假球莖卵形。喜性附生在濕度甚大之樹幹低處或大片叢生於岩壁之上，海拔自一〇〇〇公尺至一六〇〇公尺，花期十一至二月。

以上為約略簡單介紹，最後敘述一下蘭花的特徵：地生、腐生或是附生之多年生草本，根肥厚且大都具有根被，潮



△豹紋蘭

豹紋蘭：附生，高約三十公分高，為萬代蘭型植物中最繁盛的一種。喜生長在陰蔽而潮濕之森林內，或棲於大樹之高枝上，附著之植物裸子植物或雙子葉植物均可。

鳳蘭：附生蘭，葉子狹窄可達五十公分長，花莖下垂達三十公分。喜歡生長在樹幹高處或腐木上，二〇〇公尺以上的森林即可發現，九〇〇公尺以上就不容易找到它了。它是一種優秀的觀賞植物，主要原因是他極易栽培，一年比一年旺盛，花也越開越多，花期八到十一月。

濕的時候通常呈綠色，乾燥的時候可為白色或灰色。一般蘭科植物都生活於濕度大的密集林或疏林裏，蘭科植物至今尚未真正找到寄生的，樹皮上所堆積的廢物是其所需之部分來源。葉均為單葉，未曾有過莖狀或羽狀複葉的，大部份的種類在葉子莖部形成葉鞘，緊包住莖部。花的壽命即使未曾授過粉，有些種類的花仍然凋謝，但授粉過的花，有一日或半日的壽命，有些未授過粉的花可維持數個星期。

漸萎縮。果實絕大部份為乾裂的蒴果

（園藝學社）

不才明主棄，多病故人疏。  
白髮催人老，青陽逼歲除。  
永懷愁不寐，松月夜窗虛。

這首充滿了孟浩然求仕不得，意興闌珊的心態。人之所以心煩意亂，無所適從，有的是功名難就，有的是情場失意，總是糾纏在一層七情六慾之中。孟浩然的初隱鹿門山是有為的，可惜他的「以退為進」並沒有受到皇上的青睞。後來雖然遊學京師，卻應進士不第。眼看不惑之年已過，他只好退隱終南山，但一股不平之氣，使他無法樂天知命。

從這首詩看來，每一句幾乎都使嘆著「時不我與」，對於滿心功名的人而言，「不才明主棄，多病故人疏」，是多麼大的打擊。不少偉大的詩人能夠將這股怨憤之情，加以轉移，寄情山水，甚或能夠經由感情的昇華，而到達心與境化的淳真境界，如陶淵明者然。可是對於「看不破，跳不過」的人來說，隨著人生尾聲的傳來，卻更使得他悲愁自傷，所有的人、事、物，都因此變得虛幻飄渺，無所與寄了。句尾的「虛」字正是雙關字眼。

「文學是苦悶的象徵」，這首充滿苦悶象徵的詩，還未能使人有蕩滌心胸的感覺。也許這正是孟浩然在松間寒月中逐漸淨化他為俗塵所污染的心靈的獨白罷！

（中文學社提供）